

Distr.
GENERAL

S/25724
4 May 1993
ARABIC
ORIGINAL: RUSSIAN

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٤ أيار/مايو ١٩٩٣ وموجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم
لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه نص بيان وزارة خارجية جمهورية أذربيجان المؤرخ ٤ أيار/مايو ١٩٩٣ والذي ورد بالتلكس.

وسأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) حسن أ. حسنوف
الممثل الدائم

050593

.../...

050593 050593 93-25539

مرفق

بيان وزارة خارجية جمهورية أذربيجان

نظر مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٣ استجابة لنداء جمهورية أذربيجان، في الحالة العصبية التي نشأت نتيجة لعدوان القوات الأرمنية المسلحة على الأراضي الأذربيجانية واحتلالها، واتخذ القرار ٨٢٢ (١٩٩٣).

وجمهورية أذربيجان التي كانت ضحية للعدوان من جانب جمهورية أرمينيا، تقدر كثيرا جهود مجلس الأمن، الرامية إلى وضع حد للعدوان وتحرير الأراضي الأذربيجانية المحتلة.

وقد حدد مجلس الأمن بوضوح، بتأكيد من جديد مبادئ احترام سيادة الدول وسلامتها الإقليمية وحرمة الحدود الدولية وعدم جواز استعمال القوة للاستيلاء على الأراضي، أساس الأمن والاستقرار في المنطقة. وقرار مجلس الأمن الذي يطالب ببساطة وبحزم "بانسحاب جميع قوات الاحتلال فورا من منطقة كيلبجار وغيرها من المناطق الأذربيجانية التي جرى احتلالها مؤخرا"، لا يترك أمام المعتدي طريقا آخر سوى سحب قواته إلى خارج حدود جمهورية أذربيجان والتخلي عن سياسته التوسعية.

والآن وقد اتخذ قرار مجلس الأمن، تتوقع جمهورية أذربيجان ومعها كل المجتمع الدولي، أن يتخذ الزعماء الأرمن، وقد أدركوا مسؤوليتهم الكاملة عن انتهاكات القانون الدولي التي ارتكبوها، التدابير اللازمة لتنفيذ القرار.

والامتنال التام من الجانب الأرمني لمطالب هذا الجهاز الدولي المسموع الكلمة هو الأمر الوحيد الذي سيسمح باستئناف عملية المفاوضات في إطار مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا الرامية إلى تسوية شاملة للنزاع الأرمني - الأذربيجاني. وهي عملية قوضها العدوان والاحتلال.

وهذا القرار هو أول قرار لمجلس الأمن بشأن النزاع الأرمني - الأذربيجاني، ورغم أنه لا يتناول جميع جوانب، العدوان الأرمني ضد أذربيجان، ومداه وآثاره فهو يعطي جمهورية أذربيجان الأمل في أن المجتمع العالمي سيحمي حقوقها التي امتهنت كدولة ذات سيادة عضو في الأمم المتحدة.

وجمهورية أذربيجان مقتنعة، نظرا للظروف التي اتخذ فيها القرار، بأن أعمال مجلس الأمن المقبلة، تعززها الأنشطة المكثفة لبعثة تقصي الحقائق، ستؤدي إلى اتخاذ القرارات اللازمة على أساس تقييم موضوعي للأسباب والطبيعة الحقيقية للأحداث المأساوية والمسؤولية الطرف الذي تسبب في وقوعها.

والجمهورية الأذربيجانية مستعدة بدورها للتعاون تعاونا تاما لتحقيق هذا الهدف.

- - - - -